

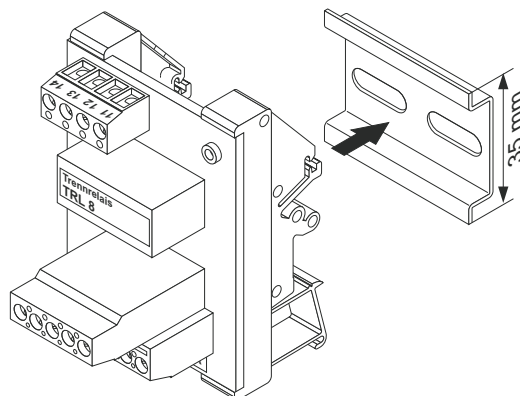


Originalanleitung
Original instructions
Notice originale
Manual original

D+H

TRL 8

Sous réserve de modifications techniques. /
Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas



Technische Änderungen vorbehalten. /
Rights to technical modifications reserved.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Trennrelais-Modul
- Ansteuerung von 230 VAC D+H Lüftungsantrieben über Lüftungstaster
- Zentrale Schließfunktion durch WRZ / WRZ 8000
- Für jedes TRL 8 ist ein Lüftungstaster (z.B. LT 230U) erforderlich

Intended use

- Cutoff relay module
- Controlling of 230 VAC ventilation drives via vent button
- Central closing function by WRZ / WRZ 8000
- For each TRL 8 is a vent button (e.g. LT 230U-E) required

Sicherheitshinweise

Schaltspannung 230 VAC!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Anschluss darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft erfolgen.

- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- 24VDC Leitungen dürfen nicht zusammen mit 230VAC Leitungen im selben Kabelkanal verlegt werden!
- Nur unveränderte D+H-Originalteile verwenden.
- Gebrauchsanleitung des Antriebes beachten.

Safety notes

Switching voltage 230 VAC!

Risk of injury from electric shock!

Connection must be carried out by a certified electrical technician.

- Use only in dry rooms.
- Do not lay 24 VDC and 230 VAC cables in the same cable duct!
- Use unmodified original D+H parts only.
- Observe the drive instructions for use.

Technische Daten

Versorgung	: 24 VDC ± 10%, 20 mA
Schaltleistung	: max. 8 D+H Antriebe
Abmessungen	: 51 x 68 x 42 mm (BxHxT)

Technical Data

Supply	: 24 VDC ± 10%, 20 mA
Switching capacity	: max. 8 D+H drives
Dimensions	: 51 x 68 x 42 mm (WxHxD)

Utilisation conforme

- Module de relais
- Commande les vérins d'aération de 230VAC par bouton poussoir
- Fermeture centralisé WRZ / WRZ 8000
- Pour chaque TRL8 prévoir un bouton poussoir d'aération (p. ex. LT230U-E)

Utilización reglamentaria

- Módulo de relés
- Controla actuadores de ventilación de 230VAC mediante las pulsador
- Función de cierre centralizado mediante WRZ / WRZ 8000
- Para cada TRL8 preveer un pulsador de ventilación (p. ej. tipo: LT230-U-E)

Consignes de sécurité

Tension de commutation 230 VAC!

Risque de blessure par choc électrique!

Seul un électricien qualifié est autorisé à procéder au raccordement.

- N'utiliser que dans des locaux secs.
- Ne pas poser des conducteurs 24 Vcc dans le même conduit de câbles que des conducteurs 230 VAC !
- Utiliser uniquement des pièces d'origine D+H non modifiées.
- Observer les instructions du motorisation.

Notas de seguridad

¡Tensión de conmutación 230 VAC!

¡Riesgos de lesiones por descarga eléctrica!

La conexión deberá ser realizada únicamente por un técnico electricista.

- Usar solo en lugares secos.
- ¡Nunca se deberán tender líneas de 24 V CC junto con líneas de 230 VAC en la misma canaleta para cables!
- Emplear únicamente piezas originales D+H no modificadas.
- Observar las instrucciones de la Actuadores.

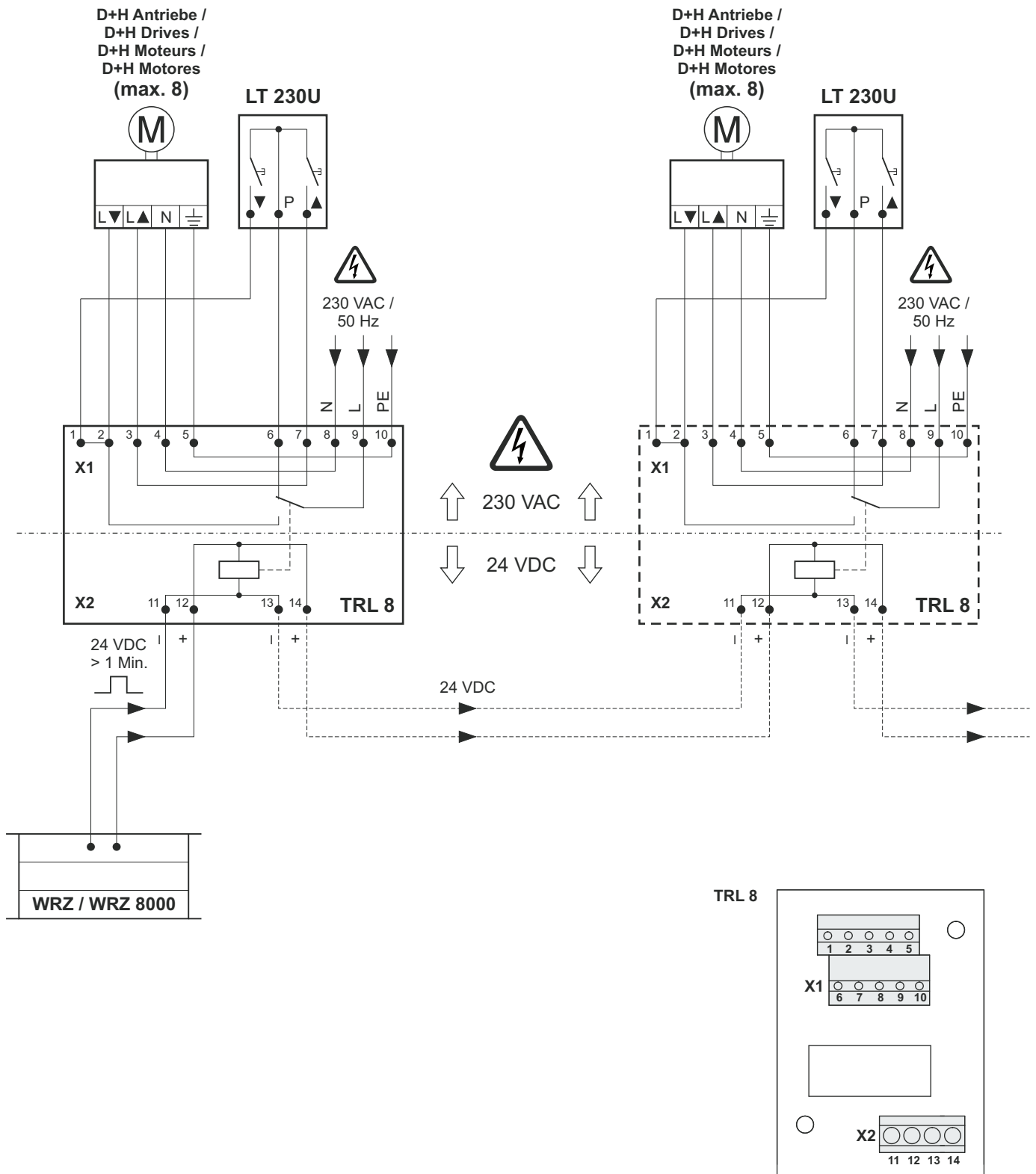
Caractéristiques techniques

Alimentation	: 24 VDC ± 10%, 20 mA
Capacité de coupure	: max. 8 D+H moteurs
Dimensions	: 51 x 68 x 42 mm (LxHxP)

Datos técnicos

Alimentación	: 24 VDC ± 10%, 20 mA
Potencia de conmutación	: máx. 8 D+H Actuadores
Dimensiones	: 51 x 68 x 42 mm (HxAxP)

99.820.16 2.8/07/13
© 2011 D+H Mechatronic AG, Ammersbek



D+H Mechatronic AG
 Georg-Sasse-Str. 28-32
 22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239
 Fax: +4940-605 65 254
 E-Mail: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2011 D+H Mechatronic AG, Ammersbek
 Technische Änderungen vorbehalten. /
 Rights to technical modifications reserved. /
 Sous réserve de modifications techniques. /
 Derecho reservado a modificaciones técnicas.